Porównanie tłumaczeń I Królewska 4:24

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Władał on bowiem na całym Zarzeczu\* od Tifsach aż po Gazę, wszystkimi królami\*\* Zarzecza, i miał pokój ze wszystkich stron wokoło.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Zarzecze, עֵבֶר הַּנָהָר , obszar za rzeką Eufrat, zob. <x>160 2:7</x>;<x>160 2:9</x>;<x>160 3:7</x>; <x>150 8:36</x>, ale por. <x>60 24:2</x>;<x>60 24:14</x>, 15; <x>100 10:16</x>; <x>130 19:16</x>. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) od Tifsach aż po Gazę, wszystkimi królami : brak w klk Mss. [↑](#footnote-ref-3)